

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

2 MARS 1954.

2 MAART 1954.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 232 de la loi du 18 juin 1869
sur l'organisation judiciaire.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 232 van de wet van
18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. CHARPENTIER.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1). UITGEBRACHT

DOOR DE HEER CHARPENTIER.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

L'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, avait pour fondement la volonté d'empêcher le gouvernement d'accorder des avantages pécuniaires à des magistrats dont le législateur entendait assurer la radicale indépendance; il ne visait dès lors que les magistrats assis.

Depuis de nombreux exercices, il était dérogé chaque année, dans les différents budgets à l'interdiction prévue par l'article 232, en ce qui concernait les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, ou corps enseignants d'écoles et qui touchaient indemnités ou jetons de présence. Le contrôle annuel du Parlement présentait une certaine garantie.

Toutefois, il s'avéra que des magistrats étaient amenés à consacrer un temps considérable à des fonctions accessoires qui s'ajoutaient à leurs fonctions judiciaires propres. C'est pourquoi, aux budgets de l'exercice 1953, les dérogations furent rejetées.

Néanmoins, la nécessité d'obtenir le concours de magistrats dans différentes commissions administratives, au nombre de 418, laissait un problème à résoudre.

Le Gouvernement a déposé le 7 juillet 1953, au Sénat, sous le numéro 436, un projet modifiant l'article 232 précité, et qui :

De bedoeling van artikel 232 van de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting was de Regering te beletten, geldelijke voordelen toe te kennen aan de magistraten, die volgens de wetgever volkomen onafhankelijk moesten zijn; dit gold dan ook slechts voor de zittende magistraten.

Sinds vele dienstjaren werd in de verschillende begrotingen regelmatig afgeweken van dit in artikel 232 bepaald verbod, wat de magistraten betrof die deel uitmaakten van commissies, comités, examencommissies of van het onderwijzend personeel van scholen, en die vergoedingen of presentiegeld ontvingen. De jaarlijkse controle van het Parlement bood een zekere waarborg.

Het bleek evenwel dat sommige magistraten veel tijd besteedden aan bijkomstige functies, die aan hun eigenlijke rechterlijke functies werden toegevoegd. Om die reden werden de afwijkingen dan ook in de begrotingen van het dienstjaar 1953 verworpen.

Toch bleef de noodzakelijke deelneming van magistraten in de verschillende administratieve commissies, ten getale van 418, een onopgelost vraagstuk stellen.

Op 7 Juli 1953 heeft de Regering bij de Senaat onder nummer 436 een ontwerp ingediend tot wijziging van voormeld artikel 232 en waarbij :

(1) Composition de la Commission : MM. Joris, président; Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Voir :

343 : Projet transmis par le Sénat.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Joris, voorzitter; Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Lambotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Zie :

343 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

1° étendait l'interdiction de tout cumul de fonctions rémunérées aux magistrats du parquet;

2° instaurait le contrôle du ministre de la Justice sur les nominations de magistrats, assis ou debout, à des fonctions extrajudiciaires;

3° limitait, en principe, à une seule commission, l'autorisation donnée aux magistrats d'accepter une fonction extrajudiciaire;

4° limitait le montant des jetons de présence à un dixième maximum du traitement judiciaire du magistrat.

La Commission de la Justice du Sénat a rejeté les modalités de ce projet, en s'attachant au principe que le magistrat doit tout son temps à la fonction judiciaire.

En conséquence, le ministre de la Justice a proposé à la commission du Sénat un texte entièrement nouveau, tendant à régler la question, à titre provisoire, pour les seules années 1953 et 1954, et prévoyant la création d'une commission chargée de proposer la solution définitive du problème.

La Commission du Sénat a adopté ce point de vue, mais en étendant la mission de la commission d'étude ainsi créée à la participation à des commissions, conseils, comités, jurys ou corps enseignants d'écoles, de toutes les personnes rétribuées par l'Etat.

De l'article premier du texte transmis par le Sénat, il résulte :

1) Pour l'exercice 1953, les magistrats assis ne pourront toucher des jetons de présence pour des participations aux commissions, conseils ou comités qu'à concurrence d'un dixième de leur traitement judiciaire, tandis que les magistrats du parquet ne supportent pas semblable limitation. Cette limitation ne s'applique pas non plus aux magistrats du siège faisant partie de jurys ou de corps enseignants d'écoles.

2) Pour l'exercice 1954, la limitation s'appliquera à tous les magistrats du siège ou du parquet, mais toujours sans toucher aux cas de participation à des jurys ou corps enseignants d'écoles.

La raison de la solution adoptée pour 1953 est que l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire s'appliquait seulement aux juges et conseillers et non aux magistrats du parquet.

Un article 2 stipule que, chaque fois qu'un texte spécial, prévoit la désignation d'un magistrat comme membre ou comme président d'un organisme, la fonction pourra être confiée aussi bien à un magistrat émérite, honoraire ou suppléant qu'à un magistrat effectif.

L'article 3 institue, près les services du Premier Ministre, la Commission chargée de proposer la solution définitive des problèmes examinés.

Votre Commission a exprimé le souhait que cette commission d'étude commence et poursuive rapidement ses travaux.

Le projet transmis par le Sénat a été adopté à l'unanimité de même que le présent rapport, en séance du mardi 2 mars 1954.

Le Rapporteur,

E. CHARPENTIER.

Le Président,

L. JORIS

1° het cumulatieverbod uitgebreid werd tot de magistraten van het parket;

2° de controle van de Minister van Justitie ingesteld werd op de benoeming van zittende of staande magistraten tot buitengerechtelijke functies;

3° in beginsel, de machtiging voor de magistraten om een buitengerechtelijke functie te bekleden beperkt wordt tot een enkele commissie;

4° het maximumbedrag van het presentiegeld beperkt wordt tot één tiende van de rechterlijke wedde van de magistraat.

De Commissie van Justitie van de Senaat heeft de modaliteiten van het ontwerp verworpen, uitgaande van het beginsel dat de magistraat al zijn tijd aan de rechterlijke functie is verschuldigd.

De Minister van Justitie heeft dan ook bij de Commissie van de Senaat een gans nieuwe tekst aanhangig gemaakt, die er toe strekt de kwestie voorlopig voor de jaren 1953 en 1954 alleen te regelen, en waarbij de oprichting wordt in 't vooruitzicht gesteld van een commissie belast met het voorstellen van een definitieve oplossing van het vraagstuk.

De Senaatscommissie is het met deze zienswijze eens met dien verstaande dat de opdracht van de aldus opgerichte studietoelatingscommissie zou uitgebreid worden tot de deelneming aan commissies, raden, comités, examencommissies of aan het onderwijzend personeel van scholen, van al de door de Staat bezoldigde personen.

Uit artikel 1 van de door de Senaat overgemaakte tekst blijkt wat volgt :

1) Voor het dienstjaar 1953 zullen de zittende magistraten slechts ten belope van één tiende van hun rechterlijke wedde presentiegeld uit hoofde van deelneming aan commissies, raden of comités mogen ontvangen, terwijl de magistraten van het parket voor deze beperking niet in aanmerking komen. Deze beperking geldt evenmin voor de magistraten van de zetel, die deel uitmaken van examencommissies of van het onderwijzend personeel van scholen.

2) Voor het dienstjaar 1954 zal de beperking worden toegepast op al de magistraten van de zetel of van het parket, maar steeds zonder dat geraakt wordt aan de gevallen van deelneming aan examencommissies of aan het onderwijzend personeel van scholen.

De reden van de voor 1953 aangenomen oplossing is dat artikel 232 van de wet op de rechterlijke inrichting alleen van toepassing was op de rechters en raadsheren en niet op de magistraten van het parket.

Artikel 2 beschikt dat, telkens wanneer in een bijzondere tekst sprake is van een magistraat tot lid of voorzitter van een organisme, deze functie zal kunnen bekleed worden zowel door een emeritus-magistraat, een ere-magistraat of een plaatsvervangend magistraat als door een werkelijk magistraat.

Artikel 3 strekt tot oprichting, bij de diensten van de Eerste-Minister, van een commissie belast met het voorstellen van een definitieve oplossing van de onderzochte vraagstukken.

Uw Commissie heeft de wens uitgesproken dat deze studietoelatingscommissie ten spoedigste haar werkzaamheden zou aanvangen en doorzetten.

Het door de Senaat overgemaakt ontwerp en dit verslag werden met eenparigheid van stemmen aangenomen in vergadering van Dinsdag 2 Maart 1954.

De Verslaggever,

E. CHARPENTIER.

De Voorzitter,

L. JORIS.